



USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNGANLEITUNG
GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUIDA DELL'UTENTE
MANUAL DEL USUARIO
ユーザーガイド

⚠ WARNING

NO UTILICE ESTE PRODUCTO SIN ANTES LEER Y COMPRENDER LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA SU SEGURIDAD Y PROTECCIÓN. ESTA INFORMACIÓN PUEDE ESTAR SUJETA A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO. POR FAVOR VISITE NUESTRA PÁGINA WEB: WWW.JP-AUSTRALIA.COM PARA OBTENER LAS POSIBLES ACTUALIZACIONES DE ESTE MANUAL.

SI USTED ES MENOR DE EDAD (MENOS DE 18 AÑOS) DEBE LEER ESTAS INSTRUCCIONES EN COMPAÑÍA DE SUS PADRES O UN TUTOR Y NO DEBE USAR ESTE PRODUCTO SIN LA GUÍA Y SUPERVISIÓN DE UNA PERSONA MAYOR.

El uso de este producto expone al usuario a riesgos y peligros inherentes a la práctica de este deporte. Los proveedores de estos equipos no se hacen responsables por los daños personales o del producto causados por el uso indebido e irresponsable del mismo.

- La práctica del Windsurf implica el riesgo de serios daños personales e inclusive hasta la muerte, ya que es una actividad deportiva extrema.
- Las lesiones personales son un riesgo inherente en la práctica del Windsurf, los usuarios de estos equipos están al tanto de estos riesgos.
- Los menores de edad (menos de 18 años) deben estar siempre supervisados por una persona mayor de edad para la práctica de este deporte.
- Se recomienda a los principiantes, tomar lecciones antes de iniciar la práctica de este deporte.
- Examine su equipo para saber si hay muestras de desgaste, realicelo siempre antes de navegar, revise particularmente todos los cabos, tornillos, fijaciones para los pies, la quilla y el tendón del pie de mástil.
- Si cualquier producto se encuentra en mal estado o con muestras de desgaste, debe repararse o sustituirse inmediatamente antes de ser utilizado nuevamente. Si apareciera cualquier muestra de desgaste o rotura, por favor contacte a su distribuidor local de JP-Australia. Los detalles de todos los contactos están disponibles en www.jp-australia.com
- Asegúrese que el tornillo de la quilla y los tornillos de las fijaciones para los pies estén firmemente atornillados.
- Asegúrese que su aparejo se encuentre firmemente enganchado a su tabla.
- Cerciórese que la válvula del equipo este siempre cerrada antes de entrar al agua.
- NUNCA genere una situación en la cual la rotura de una o varias partes del equipo puedan perjudicar o poner en riesgo su vida o la de otros; o que se le imposibilite volver a la costa por sus propios medios, sin la ayuda de otros.
- Antes de salir a navegar, tome todo el tiempo necesario para estudiar las condiciones, el estado del mar, mareas, corrientes. Consulte los partes meteorológicos. No navegue con vientos de tierra.
- Familiarícese con las nuevas localizaciones antes de entrar al agua. Pida consejo a los locales para asesorarlo sobre cualquier peligro.
- Preste atención a la gente que se encuentra a su alrededor, especialmente nadadores y niños. Asegúrese de tener control de su equipo (tabla y aparejo) en todo momento, que no se vuelen por la playa o el agua.
- Utilice siempre chaleco salvavidas o chaleco de flotación. Use la indumentaria adecuada para la condición dada, como traje de agua (neoprene) o remera con protección UV.
- Asegúrese siempre de avisar adonde se encuentra, y en cuanto tiempo tiene previsto regresar a la costa, siempre navegue acompañado.
- Preste atención a las condiciones cambiantes. Retorne a la costa si las condiciones cambian abruptamente, esto quiere decir si el viento baja o por el contrario si las olas o el viento aumentan abruptamente.
- A medida que practique y aprenda el deporte usted ira conociendo sus propias limitaciones respételas no las exceda.
- No altere, modifique o cambie este producto.
- Este producto fue diseñado y producido para ser utilizado en la práctica del windsurf en el agua solamente.
- Conserve estas instrucciones para futura referencia.

II. JP-AUSTRALIA – INSTRUCCIONES DEL CUIDADO Y DEL MANTENIMIENTO

Para optimizar la vida útil de su tabla:

- Siempre proteja su tabla del sol cuando no la utilice. La exposición prolongada a rayos solares puede decolorar la tabla.
- Asegúrese de utilizar piezas que hayan sido correctamente diseñadas y fabricadas por empresas reconocidas.
- Nunca guarde la tabla mojada en una funda u otro empaque cerrado durante largo tiempo, ya que pueden presentarse burbujas por ósmosis sobre la superficie de la tabla.
- Utilice las quillas y fijaciones para los pies JP-Australia.
- Apriete los tornillos de los fijaciones para los pies con firmeza pero sin excederse.
- Los tornillos de las fijaciones para los pies soportan cargas y fuerzas extremas, por ello deben ser revisados regularmente.
- Asegúrese de no tener arena en la caja Power o US Box de su aleta antes de ponerla.
- Apriete el tornillo de la caja Power o US box firmemente.
- Compruebe regularmente si hay agujeros en su tabla ocasionados por cualquier daño.
- En caso de que usted encuentre algún agujero, séllelo antes de utilizar el equipo nuevamente.
- Use el protector de proa JP original para evitar daños por impactos.
- Este producto no debe ser utilizado como un juguete.

Dependiendo del agua donde se encuentre usted navegando, en algunas ocasiones los cantos y el fondo de la tabla pueden tornarse amarillentos. Esto no significa que el blanco esté perdiendo tonalidad, suele ser debido al sol o por la propia contaminación del agua. Este acabado puede ser recuperado con pasta de pulir autos.

III. GUÍA DEL USUARIO

GENERAL

Utilice piezas y repuestos JP-Australia originales solamente.

FIJACIONES PARA LOS PIES

Arme las fijaciones para los pies con los tornillos de los mismos firmemente ajustados. Elija la posición idónea tal y como se indica en la "Guía de Puesta a Punto". No utilice un destornillador eléctrico.

VÁLVULA DE PRESIÓN

El "VÁLVULA" O "EL TORNILLO DE SUELTA DE PRESIÓN" (EN LA CAJA DEL MÁSTIL) COMPENSA LA PRESIÓN DEL AIRE INTERIOR Y EXTERIOR DE LA TABLA (CAUSADA SOBRE TODO POR TEMPERATURAS EXTREMAS Y/O POR LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL SOL).

- Para navegar cierre la válvula.
- Mientras no navega deberá estar abierta.

Muy importante: Asegúrese de que la válvula esté abierta al viajar en avión!

Guarde su tabla en una funda para prevenir la exposición innecesaria al sol, rasguños u otro tipo de desgaste.

QUILLA

Powerbox:

Inserte el eje de la aleta en la caja de quilla y apriete el tornillo de la quilla Powerbox con sus arandelas de plástico y hierro firmemente. No utilice un destornillador eléctrico.

CAJA de los US o de la QUILLA

Inserte la quilla en la caja de quilla US, las patillas metálicas insertadas en la quilla fijarán la misma en la caja, enrosque firmemente el tornillo a la placa metálica. No utilice un destornillador eléctrico.

IV. GUÍA DE AJUSTES

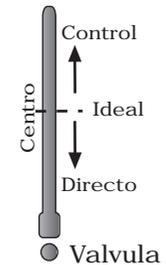
POSICIÓN DEL MÁSTIL

Para un funcionamiento óptimo y para todo tipo de uso, coloque el pie de mástil en el centro de la caja.

El inicio es aconsejable con la base en el centro de la tabla. En el caso de desear cambiar el rendimiento y funcionamiento de la tabla, puede mover la base hacia delante o hacia atrás en pequeños pasos (2-3 centímetros) - navegue y compruebe el resultado.

Al mover el pie de mástil hacia la parte delantera de la tabla aumentará el control de la misma: en maniobras, con condiciones "chopy", para días con vientos mas fuertes, mayor velocidad y planeo mas rápido cómodo y fácil.

Al mover el pie de mástil hacia la parte trasera de la caja, aumenta la vivacidad de la misma, se obtiene un mayor contacto con la tabla. Efectos: giros mas cerrados, respuesta más rápida, mas control en velocidad, más sensación.



QUILLAS

Tamaño de las Quillas -> Puesta a punto de las Quillas

Las tablas JP vienen equipadas con "las mejores quillas todo terreno, para abarcar todo el rango de uso de las tablas". A veces utilizando quillas mas grandes o mas pequeñas ocasionan una mejora en las prestaciones, la buena combinación de ellas con las velas, marcarán su estilo, preferencias personales y ajuste en función de las condiciones.

QUILLA GRANDE - POSITIVO:

- + planeo mas rápido
- + Ceñida "upwind".
- + Comodidad (con poca potencia).

QUILLA GRANDE - NEGATIVO:

- control (con demasiada potencia)
- velocidad punta
- maniobras.

QUILLA PEQUEÑA - POSITIVO:

- + control y comodidad
- + Velocidad punta
- + Giros rápidos y maniobras firmes
- + Respuesta rápida

QUILLA PEQUEÑA - NEGATIVO:

- planeo inmediato
- poder en ceñida "upwind"
- Derrapes con vientos ligeros.

Posición de las Quillas de Olas

Efectos generales al cambiar la posición de la quilla:

Adelantada - positivo: + Planeo inmediato + ceñida "upwind" + Comodidad (con poca potencia)	Adelantada - negativo: - control (quizá demasiado "nerviosa") - velocidad punta	Retrasada - positivo: + Comodidad en línea recta + Control + Velocidad punta + Control con velocidad punta	Retrasada - negativo: - planeo inmediato - ceñida "upwind" - giros precisos - derrapes "spin out"
--	---	--	---

AL MOVER LA QUILLA DE FORMA MÁS PRONUNCIADA, MAS CLARO APRECIARÁ USTED SUS EFECTOS.

Nota: El mejor funcionamiento para todo uso se encuentra en el centro de la caja.

Nota: COMIENCE COLOCANDO SU QUILLA CENTRADA.

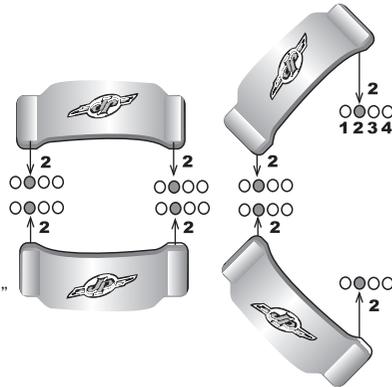
En el caso de desear cambiar el rendimiento y funcionamiento de la tabla, mueva la quilla hacia adelante o hacia atrás en pequeños pasos (2-3 centímetros) - navegue y compruebe el resultado.

POSICIÓN DE LAS FIJACIONES PARA LOS PIES

INTERIOR (centro) o EXTERIOR (canto)?

- Para un funcionamiento orientado al freeride (nivel avanzado) las fijaciones se colocarán en la posición más cercana al canto de la tabla
- Para maniobras, para freestyle, para aprender o para un uso mas todo-terreno, deben colocarse más hacia el interior de la tabla.

POSICIÓN DE LA FIJACIÓN- QUE AGUJERO ?



(Contando los agujeros desde la popa de la tabla):

1r agujero: Directo > "Velocidad, Maniobra Radical"

2do agujero: Recomendado > "El Mejor Funcionamiento General"

3er agujero: Fácil en general > "Control y Prestaciones"

4to agujero: Reserva > "Fácil Control"

Nota: 2do agujero - posiblemente la mejor elección "estándar" y para todo uso.

Pero, su sensación, sus preferencias y su estilo personal son más importantes.

Al mover la fijación hacia atrás:

- Aumentará el rendimiento y la vivacidad.
- Precisión al cantar la tabla.
- Navegación más exacta y precisa.

Al mover la fijación hacia adelante:

- De forma pasiva, planeo mas rápido.
- Más control (peso delantero - > control pasivo).
- Navegación más suave (en fuertes vientos o condiciones con choppy).
- Giros más fáciles y control en maniobras.

Si usted desea cambiar el rendimiento de su tabla siempre hágalo moviendo ambas fijaciones, la delantera y la trasera.

Los navegantes más altos utilizan un área mas ancha, su posición estándar es:

Fijación trasera: 2do agujero.

Fijación delantera: 3er agujero.

V. AUSTRALIA - GARANTÍA LIMITADA

Cada producto JP-Australia es sometido a severos exámenes de control de calidad antes de salir a la venta y los mismos están respaldados por la amplia póliza de garantía que se encuentra a continuación, con la excepción de las tablas de grado B y C.

JP- Australia, garantiza que este producto cuando sea comprado de un distribuidor JP- Australia autorizado, estará libre de defectos en los materiales y confección, por el periodo de (1) año desde la fecha de compra del cliente original. Esta garantía es exclusivamente a favor del cliente original no pudiendo ser traspasada a otros.

Esta garantía no se aplica a las tablas del grado B y C, dichas tablas no poseen garantía de ninguna clase ni expresa ni implícita y el comprador de las mismas aceptara esta condición como tal.

Para cualquier reclamo de garantía, se requerirá una prueba de la compra del producto en un distribuidor JP-Australia autorizado. En caso de no poder especificar la fecha de compra del mismo, JP-Australia tomara una determinación basándose en la fecha de la última vez que se fabrico dicho modelo, o en el estado del producto a reclamar.

Si tiene alguna duda o pregunta acerca de los limites de la garantía de los productos JP-Australia o acerca del procedimiento para realizarlas por favor contáctese con JP-Australia a la siguiente pagina web . El Centro de Garantías JP-Australia determinara si el producto esta cubierto por dicha garantía limitada. En el caso de estar cubierto, solo JP-Australia si lo considera necesario, reparara o reemplazara el producto en cuestión.

Todas las devoluciones deben hacerse a través de un distribuidor JP-Australia autorizado. JP-Australia no acepta devoluciones directamente del público.

Cualquier reparación o reemplazo de cualquier producto bajo esta garantía limitada no incluye desgaste por uso, rayones o saltado de pintura, o cualquier daño causado por mal uso, abuso, reparaciones o modificaciones no autorizadas, la utilización de otras partes (quillas, fijaciones para los pies, etc.) que no sean JP-Australia originales, accidente, calor, exposición excesiva a la luz solar, manejo, mantenimiento o cuidado inapropiado; armado incorrecto, utilizado en comercio como en alquiler o escuelas de windsurf; o cualquier uso del producto que no este especificado en la lista de condiciones recomendadas publicada en la pagina web de JP-Australia: utilizado fuera del agua; cualquier golpe o impacto con un objeto duro o cualquier otro uso indebido.

LA PRECEDENTE GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODAS OTRAS GARANTIAS DE CALIDAD Y DESEMPEÑO, ESCRITAS, ORALES O IMPLÍCITAS Y TODAS OTRAS GARANTIAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLÍCITA, MERCANTIL O DE CONVENIENCIA PARA UNA CAUSA PARTICULAR SON POR LA PRESENTE RECHAZADAS. EN NINGUN CASO NEIL PRYDE SE VERA OBLIGADO A RESPONDER POR DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, CONSECUENTE, ESTATUTARIO, O EJEMPLAR, YA SEA EN EL CONTRATO, AGRAVIO, NEGLIGENCIA, ESTRICTA RESPONSABILIDAD O POR OTRA PARTE incluyendo sin limitación, perdida de toda otra propiedad privada aparte de este producto, imposibilidad de uso de dicho producto, o de otra propiedad u otras perdidas económicas. JP-Australia no será responsable de contribuir o indemnizar, cualquiera sea la causa.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones de tiempo en cuanto a la duración de una garantía limitada implícita y/o la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, por lo tanto la limitación y exclusión mencionada anteriormente no corresponde para ciertos clientes. Las obligaciones de JP-Australia para con la garantía son limitadas, y en gran parte permitidas por la ley, como están provistas en la "Garantía Limitada" de JP-Australia. Esta Garantía Limitada le da derechos legales; usted también puede tener otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a la otra.